

Informations importantes pour les cavaliers

Directeur technique et sportif
Secrétariat cavaliers national
Secrétariat cavaliers CSI
Responsable cavaliers CSI
Resp. prix et accréditations
Resp. écuries, foin, copeaux
Vétérinaire FEI
Vétérinaire
Chef steward
Service vidéo
Service médical
Maréchaux

Michel Darioly - 079 628 70 51
Lisbeth Haldimann - 079 428 63 44
Wendy Wauters - Hymne Rydent
Etienne Monnier - 078 604 83 28
Christiane Pralong - 079 400 44 72
Gani Miranaj - 079 750 60 37
Pierre-Alain Glatt - 079 413 33 51
Claude Pachoud - 079 449 05 26
Jean-Claude Borgeaud - 076 567 20 08
Jean-François Meid - 079 720 13 93
Hemostaz - 079 622 42 42
National 17-19 août: Paul-Daniel Roesti - 079 447 47 49
CSI 22-24 août: Eric Pralong - 076 588 49 00
CSI 25-26 août: Christian Schneider - 079 441 73 29
Geneviève de Sépibus - 079 202 07 32

Photographe piste

Par respect pour les sponsors, le public et les organisateurs, les cavaliers classés à cheval sont priés de participer aux distributions de prix dans leur intégralité avec leur monture et en tenue correcte.

En cas de non-observation de cette remarque, les prix ne leur seront pas remis et ils pourront être dénoncés à la Fédération Suisse des Sports Equestres.

Pour le comité: Mike Hornung et Michel Darioly

Aus Respekt für die Sponsoren, das Publikum und die Organisatoren bitten wir alle klassierten Reiter, die zu Pferd zur Preisverteilung gebeten werden, mit ihrem Pferd und in korrektem Tenu zu erscheinen. Reiter, welche dieser Aufforderung nicht Folge leisten, haben kein Anrecht auf Ihren Preis und können dem Schweizerischen Verband für Pferdesport gemeldet werden.

Für das Organisationskomitee: Mike Hornung und Michel Darioly

Warm up

Le jeudi 16 août, la piste de concours est à disposition des cavaliers pour le warm up de 13h à 17h.

Le mardi 21 août, la piste de concours est à disposition des cavaliers du CSI amateurs A pour le warm up de 13h à 17h30.

Le mercredi 22 août, la piste de concours est à disposition des cavaliers du CSI*** pour le warm up de 17h30 à 19h.

Inspection vétérinaire

Inspection vétérinaire chevaux CSI amateurs A: mardi 21 août 16h - 19h.

Inspection vétérinaire chevaux CSI*** et CSIYH: mercredi 22 août 16h - 19h.

Re-inspection vétérinaire: jeudi 23 août 8h - 8h15.

Le paddock du centre équestre de Verbier est mis à votre disposition tous les jours de 7h à 12h et de 15h30 à 20h.

Les partenaires du concours hippique de Verbier

Si vous le souhaitez M. Michel Darioly (079 628 70 51) ou M^{me} Christiane Pralong (079 400 44 72) peuvent s'occuper de vos réservations.

Restaurants :

Domaine de Châteauvieux	022 753 15 11
Le Caveau	027 771 22 26
Le Carrefour	027 771 55 55
L'Ecurie	027 771 27 60
La Grange	027 771 64 31
La Marlénaz	027 771 54 41
Le Sonalon	027 565 35 30
Le Nevaï	027 771 40 40
Le Chalet d'Adrien	027 771 62 00
Le Cristal	027 771 42 44
Chez Dany	027 771 25 24
Chez Martin	027 771 22 52
Le Vieux Verbier	027 771 16 68
Le Monde des Crêpes	027 771 72 96
Brasserie Le V	027 775 28 00
Les Chamois	027 771 75 25
Le Dahu	027 778 20 00
Le Borsalino	027 771 17 50

Bars & dicothèques :

Le Nelson Pub	027 771 31 51
71 Point Bar	027 771 50 77
Bar du Vanessa	027 775 28 00

Spécialités :

Boulangerie Michellod	027 775 30 75
Boulangerie Aux Croquignoles	027 771 60 33
Fromagerie La Chaumière	027 771 25 30
A Team Pizza	027 771 30 00
Boucherie Chez Camille	027 771 14 87
Pâtisserie de la Poste	027 771 64 25

Les hôteliers de Verbier partenaires du concours



Les hôtels cités dans la liste ci-après sont les partenaires officiels du Jumping de Verbier. Si vous le souhaitez M. Michel Darioly (079 628 70 51) ou M^{me} Christiane Pralong (079 400 44 72) peuvent s'occuper de vos réservations.

*****	LE CHALET D'ADRIEN	027 771 62 00
****	VANESSA	027 775 28 00
****	KINGS PARC	027 775 20 10
****	4 VALLEES	027 775 33 44
****	NEVAÏ	027 775 40 00
***	ROTONDE	027 771 65 25
***	VERBIER	027 775 21 21
***	ERMITAGE	027 771 64 77
***	BRISTOL	027 771 65 77
***	LES CHAMOIS	027 771 64 02
***	PHENIX	027 771 68 44
***	DE LA POSTE	027 771 66 81
***	HÔTEL MIRABEAU	027 771 63 35
**	LES TOURISTES	027 771 21 47
	B&B "Chez Angèle"	027 771 48 19

Informations importantes pour les visiteurs

Parking obligatoire

Le parking de l'Hermitage situé au centre de la station sera mis à disposition des visiteurs gratuitement par la commune de Bagnes. Un service gratuit de minibus sera mis en place à l'entrée du parking pour vous conduire à la place de concours et vous ramener à votre véhicule. Nous vous prions de suivre les panneaux d'indications.



Le comité du Jumping International de Verbier est heureux de vous informer que deux véhicules avec chauffeur vous sont mis gratuitement à disposition pour vos déplacements par le garage Mistral, M. Guy Bruchez à Martigny.

Un service de bus navette ainsi qu'une calèche sont également à votre disposition gratuitement pour vos déplacements.

E-Bikes location « Les Vélos rouges »

Les Vélos rouges sont un concept de location de vélos électriques, imaginé par l'association de Médran Sports et du Restaurant Le Carrefour.

Cette dernière les met GRATUITEMENT à disposition du Jumping de Verbier :

- 10 vélos électriques E-Bikes (VTT) avec remorque équipée.
- Les casques, sont également fournis gratuitement.

Madame Christiane Pralong, au secrétariat du Jumping de Verbier, s'occupera de remettre les vélos aux personnes souhaitant effectuer un essai.

Une carte d'identité sera demandée en guise de caution jusqu'au retour du E-Bike.

L'utilisation, pour un essai gratuit, est limitée à une heure par personne.

Un panneau de présentation, sur lequel se trouvent toutes les informations nécessaires, est placé à proximité des vélos.

LA MONTAGNE POUR TOUS...

Partez à la découverte des chemins de montagne à l'aide d'un VTT électrique.

Rejoignez la route de la Planie (altitude 2200 m) un des plus beaux balcons des Alpes.

Un chemin plat de 11 km vous fera découvrir un paysage à vous couper le souffle sur le massif des Combins.

De nombreux restaurants et terrasses se trouvant sur les parcours se feront le plaisir de vous accueillir pour une pause bienfaitante.

D'autres itinéraires sont proposés aux cyclistes compétents.

Par exemple, faire le tour du Mont Fort ou réaliser une excursion au barrage de Mauvoisin.

Une journée inoubliable en groupe et entre amis.

Présentation du E-Bike.

Le E-Bike (vélo électrique) est simple d'utilisation. Il suffit de pédaler normalement pour que l'aide au pédalage s'enclenche (4 niveaux différents).

Ses performances sont surprenantes pour le néophyte.

Ceux proposés pour le Jumping de Verbier sont de marque Specialized/BIONIC et sont considérés comme des VTT « normaux ». Ils font partie, selon la nouvelle réglementation, de la classe dite lente. L'aide au pédalage y est limitée à 25 km/h avec batterie de 250 watt.

En descente, le frein moteur soulage le freinage et recharge la batterie. Ce type de vélo électrique ne nécessite pas de permis de conduire. Tous les chemins de montagne sont accessibles avec ce genre de VTT.

Par exemple, un Vélo rouge peut effectuer 1300m de dénivelé et 40 km avec le contenu d'une batterie.

Sur les chemins de montagne, de magnifiques restaurants d'altitude vous feront apprécier une pause gastronomique bien méritée avec vue sur les Massifs du Mont Blanc et du Val de Bagnes.

Les restaurants se trouvant sur les parcours E-Bike du Val de Bagnes sont partenaires des E-Bike « Vélos Rouges ». Ils vous accorderont une remise de 5.- frs à faire valoir sur un repas de votre choix lors de la location d'un vélo Rouge.

Deux points de location de Vélos Rouges sont à votre service. Location de juin à octobre.

- **Le restaurant le Carrefour** 1750m d'altitude au-dessus de Verbier se situe au centre de nombreuses randonnées. C'est l'endroit idéal pour un départ immédiat en balade.
- **Médran Sport** 1500 m d'altitude, un magasin spécialisé en vélo de montagne, vous permet d'effectuer un départ au centre de la station.

Prix horaire CHF 15.00

Prix journalier CHF 50.00

Des réductions sont possibles dès 5 personnes et pour des journées consécutives

Réservez vos vélos.

A votre service : Médran Sports et Restaurant Le Carrefour



**Le service médical de la manifestation est assuré par
HEMOSTAZ Sàrl - En Délèze 20 - 1867 Ollon**

Tél. pendant la manifestation 079 622 42 42

E-mail: hemostaz@bluewin.ch - Site: www.hemostaz.com

Cavaliers concours national

Par respect pour les sponsors, le public et les organisateurs, les cavaliers classés à cheval sont priés de participer aux distributions de prix dans leur intégralité avec leur monture et en tenue correcte.

En cas de non-observation de cette remarque, les prix ne leur seront pas remis et ils pourront être dénoncés à la Fédération Suisse des Sports Equestres.

Pour le comité Mike Hornung et Michel Darioly

Aellen Cindy	Vandoeuvres	de Rham Vincent	Russin
Alonso Stéphanie	Epalinges	Degott Amélie	Crissier
Amaudruz Céline	Puplinge	Dell'Acqua Delia	Founex
Aversano Sixtine	Anières	Desbaillet Maéva	Russin
Barreiro Nadine	Perly	Dixon Damien	Martigny
Baudit Ophélie	Bernex	Dolt Jessica	Crans-Montana
Bender Aurore	Martigny	Ducret Julie	Charrat
Berger Laura	Pierrafortscha	Ducrey Aurélien	Martigny
Besençon Adrien	Collonge-Bellerive	Dumas Mélanie	Apples
Besençon Thibaud	Collonge-Bellerive	Dunning Sarah	Tannay
Bovo Nicolas	Bellevue	Dupertuis Kelly	L'Abbaye
Brechtbühl Patrick	Grand-Lancy	Fasel Stéphane	Estavayer-le-Lac
Breza Juliette	Chêne-Bougeries	Foglia Léa	Martigny
Bruchez Clara	Verbier	Francioli Loanne	Cointrin
Bruchez Eloïse	Martigny	Fromentin Céline	La Sarraz
Büchi Helena	Confignon	Fux Kira-Maria	Gamsen
Carles Victoria	Collonge-Bellerive	Gaillard Anouk	Prilly
Cathrein Alessia	Bernex	Gardioli Emilie	Vandoeuvres
Cathrein Johana	Bernex	Gasser Aurélie	Boudry
Chabloz Gwendoline	St-Luc	Gay Jessica	Fully
Chapuis Izia	Sorens	Genna Isadora	Denens
Charbonnier Amandine	Mex VD	Gerber Claudia	Uerkheim
Chollet Jessie	Gy	Gerritsen Paule	Cuarnens
Cina Annina	Naters	Gillain Céline	Gland
Collot Ludivine	Coppet	Goeldi Jennifer	Grandvaux
Constantin Sylvie	Crans-Montana	Gordon Mhari	Tannay
Crittin Mélanie	Uster	Graf Felix	Bättwil
Crittin Pauline	Wangen b. Dübendorf	Grosjean Margaux	Assens
Darioly Anthony	Martigny	Guerreiro Dana	Yverdon-les-Bains
Darioly Melissa	Martigny	Guignard Didier	Etoy
Davoine Diane	Genthod	Guttmann Kevin	Vufflens-le-Château
de Boccard Delphine	Bourguillon	Hausheer Corinne	Malapalud
de Coulon Sorg Clara	Cologny	Hennart Caroline	Perly
de la Serna Camille	Conches	Henry Carine	Vouvry
de la Serna Céline	Conches	Hunziker Sandra	Pfeffikon
de Lavallaz Julie	Sion	Huwiler Fabian	Cham
De Melo Elissa	Genève	Imhof Loane	Gland
de Rham Lorraine	Buchillon	Jaggi Lorraine	Chavannes-de-Bogis
de Rham Maxime	Russin	Jebsen Marianne	Crans-près-Céligny

Cavaliers concours national suite

Joset Mégane	Conthey	Pochon Sophie	La Chaux-de-Fonds
Junker Noémie	Echallens	Potier Léa	Noville
Junker Sandra	Echallens	Putzeys Stella	Genève
Katz Dorothée	Genève	Pythoud Jessica	Genthod
Kjellqvist Camilla	Givrins	Reuse Emilie	Ecublens VD
Kolb Désirée	Allschwil	Revaz Albane	Bussigny-près-Lausanne
Krug Joséphine	Oron-la-Ville	Reymond Estelle	Oulens-sous-Echallens
Lachat Gérard	Bellelay	Rhyner Carla	Martigny
Lambelet Mandy	Chêne-Bougeries	Risberg Alexandra	Coppet
Lanz Estelle	Onex	Rithner Eloïse	Champéry
Laroze Tanya	Chavannes-de-Bogis	Roberts Carol	Verbier
Lebet Alexandra	Bernex	Rochat Anne-Sophie	Thônex
Ledermann Audrey	Tannay	Roessli Mehdi	Lucens
Lehmann Tessa	Yverdon-les-Bains	Rossier Sylvain	Echallens
Létano Jean-Charles	Presinge	Rösti Aurore	Ependes
Lienhard Jennifer	Epalinges	Rösti Paul-Daniel	Ependes
Link Charlotte	La Tour-de-Peilz	Schaller Jeanne	Presinge
Luinetti Maëlle	Pampigny	Schaller Marceline	Choulex
Luinetti Tiffany	Pampigny	Schaller Penven Aurélie	Presinge
Luisier Marianne	Fully	Schick Rosèle	Moudon
Luitwieler Ilonka	Verbier	Schlaefli Laurent	Rorbas
Magnin Elodie	Valeyres-sous-Rances	Schopfer Léonore	Chancy
Maitre Coralie	Presinge	Schwab Evelyne	Arconciel
Malfanti Letizia	Genthod	Ségura Patricia	Tannay
Malloth Charline	Lully VD	Senn Stephanie	Therwil
Mangold Gina	Rümlang	Soulié Marie	Corsier GE
Manuel Camille	Jouxens-Mézery	Soulié Pauline	Corsier GE
Marchon Stéphane	Corseray	Speek Jennifer	Tannay
Maréchal Maud	Gingins	Stadler Céline	Chambésy
Marguerat Darioly Catherine	Martigny	Stauffer Fanny	Lonay
Martinella Violaine	Morgins	Steimann Jessica	Winkel
Martinet Kelly	Morrens VD	Steiner Maude	Bottens
Meid Jean-François	Givisiez	Stich Caroline	Valeyres-sous-Montagny
Meisterhans Céline	St-Aubin FR	Studer Stéphanie	Valeyres-Montagny
Mermier Virginie	Sézegnin-Athenaz	Subilia Manon	Martigny
Meyer Cornélia	Jussy	Théraulaz Marie	Epalinges
Meyer Margot	Athenaz (Avusy)	Thiébaud Sophie-Marie	Pampigny
Meyer Olivier	Yverdon-les-Bains	Tschanz Alison	Vésenaz
Michaud Emilie	Versegères	Tschanz Olivier	Vésenaz
Michaud Manon	Le Châble VS	Valentini-Haller Yann	Commugny
Millioud Aurélie	Echallens	Valiton Lauréline	Chambésy
Mottier Elora	Chavannes-des-Bois	Vermeulen Aurélie	Vollèges
Müller Eva	Coppet	Viazemsky Myriam	Bussigny-près-Lausanne
Niederhauser Carole	Aubonne	Vincent David	Lausanne
Novel Aurore	Satigny	Visinand Coralie	Versoir
Nussbaumer Alessia	Meyriez	von Muralt Lorenda	Nyon
Oltra Elisa	Belmont-sur-Yverdon	Wavre Inès	Chambésy
Page Véronique	Mollens VD	Weber Laura	Morges
Papilloud Delphine	Vétroz	Willimann Tracy Ann	Vessy
Pasquier Linda	Grolley	Zaugg Michaël	Loveresse
Piller Delphine	Villars-sur-Glâne	Zufferey Lucie	Sierre
Pingard Marie	Pully	Zullig Lorine	Carouge GE

Cavaliers concours CSI amateurs A



Belotti Marion	Suisse	Loëf Tora	Suède
Caput Nina	France	Loser Aurelia	Suisse
Clivaz Camille	Suisse	Manzone Mario	Italie
Cop Nathalie	Belgique	Müller Eva	Suisse
Dabbah Maurice	Suisse	Prono Bianca	Italie
Darioly Melissa	Suisse	Queloz Naomie	Suisse
de Coulon Sorg Clara	Suisse	Richter Dominique	Allemagne
Del Nevo Dominique	Italie	Saberi Roya	Suisse
Favre Joël	Suisse	Schwarz Ludivine	Suisse
Firmenich Laura	Suisse	Sottas Loïc	Suisse
Jean-Mairet Fiona	Suisse	Vieille Jucael	France
Lehner Carola	Autriche		

Le Nouvelliste

Cavaliers concours CSI***

Angot Reynald	France	Mallat Maiju	Finlande
Barbeau Christophe	Suisse	Martinengo Giulia	Italie
Batliner Thomas	Liechtenstein	Mazza Camilla	Brésil
Bourqui Olivier	Suisse	Meylan Jennifer	Suisse
Brotto Fabio	Italie	Morosoli Domenico	Suisse
Chrzanowski Jan	Pologne	Muff Theo	Suisse
Chudyba Bronislav	Slovaquie	Muff Werner	Suisse
Clee Joe	Angleterre	Nagel-Tornau Sarah	Allemagne
Crotta Fabio	Suisse	Philips Ignace	Belgique
Crotta Sabrina	Suisse	Porter Wilton	USA
de Coulon Sarah	Suisse	Prudent Katie	USA
Deller Vincent	Suisse	Prudent Adam	France
Devos Pieter	Belgique	Putallaz Jessy	Suisse
Dubranle Yoann	France	Putallaz Philippe	Suisse
Estermann Paul	Suisse	Queloz Fanny	Suisse
Etter Daniel	Suisse	Richard Philips Jane	Suisse
Fiorelli Emanuele	Italie	Robert Michel	France
Freimüller Mélanie	Suisse	Röthlisberger Beat	Suisse
Freimüller Paul	Suisse	Said Abdel	Egypte
Fuchs Martin	Suisse	Saringer Ferenc	Hongrie
Goosen Gee	Angleterre	Schmid Adrian	Suisse
Goutal Brianne	USA	Sottas Romain	Suisse
Grimm Roland	Suisse	Sprehe Jörne	Allemagne
Guerdat Steve	Suisse	Stauffer Céline	Suisse
Jufer Alain	Suisse	Thijssen Leon	Hollande
Kolly Pierre	Suisse	Vacher Agathe	France
Kühnis Martin	Suisse	Van Paesschen Constant	Belgique
Kürten Jessica	Irlande	Vrieling Jur	Hollande
Larocca José	Argentine	Wathelet Gregory	Belgique
Le Jeune Philippe	Belgique	Zoer Albert	Hollande
Lennon Dermott	Irlande		
Lickhammer Erika	Suède		

☆ MAGAZINE DU SPORT VALAISAN ☆

TRIZE



JUMPING NATIONAL DE SION - 6 au 9 septembre 2012

QUATRE JOURS DE COMPETITION

Les cavaliers participants à la CAR s'inscrivent pour le moyen Tour du Jumping National de Sion. Première épreuve R/N125cm le jeudi 6 septembre, deuxième épreuve R/N125cm le vendredi 7 septembre, troisième épreuve R/N125cm le samedi 8 septembre.

Afin de ne pas avantager les cavaliers qui montent deux chevaux dans les épreuves de sélection, les cavaliers devront annoncer avant le départ de l'épreuve du jeudi quel cheval sera retenu et le cheval choisi devra partir en premier dans l'ordre de départ. Les participants ne pourront pas changer de monture tout au long de cette coupe.

A l'issue de ces trois épreuves, les trente meilleures paires seront qualifiées pour la finale de la CAR (R/N125 Barème A au chrono + tour des vainqueurs), qui se déroulera le dimanche 9 septembre 2012. Les cavaliers qualifiés pour l'épreuve de la Finale du 9 septembre repartiront tous à zéro point. Les cavaliers participant à la CAR devront obligatoirement prendre le départ avec leur cheval qualifié à l'épreuve N°17 finale de la CAR. Ils ne pourront en aucun cas participer avec le cheval qualifié dans l'épreuve N°18 de la finale du moyen tour du Festival Equestre de Sion R/N130.

DROIT DE PARTICIPATION

La finale est ouverte à tous les cavaliers non professionnels, en possession d'une licence nationale ou régionale d'un niveau 120-125cm. Les maîtres de manège, écuyers, marchands de chevaux et autres professionnels en sont exclus, de même que les cavaliers participant à la finale du Championnat Romand Elite 2012.

Seuls les cavaliers ayant obtenu au moins un classement dans l'année avec la monture inscrite pourra participer à ce championnat.

Sont exclus les cavaliers et les chevaux (paire) ayant participé dans l'année à une épreuve N140-145 cm. Les participants doivent être domiciliés dans les cantons romands (y compris localités francophones du canton de Berne); le domicile du cavalier fait foi.

INSCRIPTION

La finance d'inscription s'élève à CHF 195.- pour les trois épreuves qualificatives ainsi que pour l'épreuve finale de la CAR du dimanche, plus CHF 220.- pour la location d'un boxe si nécessaire. Ces montants sont à payer au moment du délai d'inscription du Jumping National de Sion, le 13 août 2012, sur le compte de Darioly Events SA inscrit sur les propositions du Jumping National de Sion.

DOTATION

Les trois épreuves qualificatives du jeudi, vendredi et samedi seront dotées en espèces selon le règlement de la FSSE. En ce qui concerne la Finale, épreuve N°17, de la CAR du dimanche, s'agissant d'une épreuve non-officielle, les prix seront en nature.

Un trophée est remis en jeu chaque année et conservé par le Champion en titre jusqu'à la prochaine finale. Celui ou celle qui l'aura gagné pour la troisième fois pourra le garder définitivement.

En plus du challenge CAR, et grâce à la générosité de Zenith, une montre sera offerte au nouveau champion 2012.

DIVERS

En cas de contestations ou de litiges, en ce qui concerne l'épreuve N°17 Finale de la CAR, le comité du C.A.R. tranchera mais aucun protêt ne sera recevable, s'agissant d'une épreuve spéciale.